

## Datenschutz | Data Protection | Захист даних | Защита данных

Integration und Rückkehrabsichten von Ukrainern in Deutschland

Integration and return intentions of Ukrainians in Germany

Наміри українців у Німеччині щодо інтеграції та повернення

Интеграция и намерения вернуться украинцев в Германии

<b>Deutsch</b> .....	<b>2</b>
Informationen zum Datenschutz.....	2
Über die Studie: .....	2
Welche Daten sammeln wir und wie verarbeiten wir sie?.....	2
Die Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung ist Ihre Einwilligung. ....	2
Ihre Rechte nach der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO).....	2
<b>English</b> .....	<b>4</b>
Information Letter According to GDPR .....	4
About the study:.....	4
What data do we collect and how do we process it?.....	4
The legal basis for data processing is your consent.....	4
Your rights under the General Data Protection Regulation (GDPR) .....	4
<b>Українська</b> .....	<b>6</b>
Інформаційний лист відповідно до DSGVO .....	6
Про дослідження: .....	6
Які дані ми збираємо і як їх обробляємо? .....	6
Правовою підставою для обробки даних є ваша згода. ....	6
Ваші права відповідно до Загального регламенту захисту даних (GDPR) .....	6
<b>Русский</b> .....	<b>8</b>
Информационное письмо в соответствии с DSGVO .....	8
Об исследовании: .....	8
Какие данные мы собираем и как их обрабатываем? .....	8
Правовой основой для обработки данных является ваше согласие. ....	8
Ваши права в соответствии с Общим регламентом по защите данных (GDPR).....	8

## Informationen zum Datenschutz

Informationsschreiben gem. DSGVO

### Über die Studie:

Die Studie wird von Forschern des ifo Instituts (Prof. Panu Poutvaara, Dr. Yvonne Giesing, Lasha Chargaziya) durchgeführt. Ziel der Studie ist es, die Integration von ukrainischen Geflüchteten in Deutschland zu studieren, sowie deren Entscheidungen, Erwartungen und Bedürfnisse.

Die Daten für diese Studie werden durch eine Reihe von ca. fünf Online-Umfragen erhoben.

### Welche Daten sammeln wir und wie verarbeiten wir sie?

Postalische Adressen werden nur für den Versand des ersten Einladungsschreibens genutzt und danach sofort gelöscht. Es werden Ihre elektronischen Kontaktdaten und die Umfragedaten gesammelt und separat voneinander gespeichert. Die Daten werden auf gesicherten Servern des ifo Instituts in München gespeichert und verarbeitet. Nur Mitglieder des Forschungsteams haben Zugang zu den Daten.

### Die Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung ist Ihre Einwilligung.

Die Teilnahme an der Adressenweitergabe und der Umfrage ist freiwillig. Lehnen Sie die Weitergabe ab oder widerrufen Sie Ihre Einwilligung, entstehen Ihnen hieraus keine Nachteile. Ein Widerruf der Einwilligung hat nur Wirkung für die Zukunft, d.h. die Rechtmäßigkeit, der aufgrund Ihrer Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Datenverarbeitung bleibt unberührt.

### Ihre Rechte nach der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO)

Nach der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) stehen Ihnen folgende Rechte zu:

- Recht auf Widerruf der Einwilligung (Art. 7 Abs. 3 DSGVO): Sie haben das Recht, Ihre Einwilligung jederzeit mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen. Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit, der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Datenverarbeitung nicht berührt.
- Recht auf Auskunft (Art. 15 DSGVO): Sie haben uns gegenüber das Recht, Auskunft darüber zu erhalten, welche Daten wir zu Ihrer Person verarbeiten.
- Recht auf Berichtigung (Art. 16 DSGVO): Sollten die Sie betreffenden Daten nicht richtig oder unvollständig sein, so können Sie die Berichtigung unrichtiger oder die Vervollständigung unvollständiger Angaben verlangen.
- Recht auf Löschung (Art. 17 DSGVO): Sie können jederzeit die Löschung Ihrer Daten verlangen.

- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18 DSGVO): Sie können die Einschränkung der Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten verlangen.
- Recht auf Widerspruch (Art. 21 DSGVO): Sie können jederzeit gegen die Verarbeitung der Sie betreffenden Daten Widerspruch einlegen.
- Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 77 DSGVO): Wenn Sie der Auffassung sind, dass wir bei der Verarbeitung Ihrer Daten datenschutzrechtliche Vorschriften nicht beachtet haben, können Sie sich mit einer Beschwerde an die zuständige Aufsichtsbehörde wenden. Die für die LMU zuständige Aufsichtsbehörde ist:

Bayerischer Landesbeauftragte für den Datenschutz

Postfach 22 12 19

80502 München

Telefon: +49 (0) 89 212672 0

E-Mail: [poststelle@datenschutz-bayern.de](mailto:poststelle@datenschutz-bayern.de)

<https://www.datenschutz-bayern.de>

Möchten Sie eines dieser Rechte geltend machen oder haben Fragen, können Sie sich jederzeit gerne an uns wenden [chargaziia@ifo.de](mailto:chargaziia@ifo.de)

## Information Letter According to GDPR

### About the study:

The study is conducted by researchers from the ifo Institute (Prof. Panu Poutvaara, Dr. Yvonne Giesing, Lasha Chargaziya). The aim of the study is to study the integration of Ukrainian refugees in Germany, as well as their decisions, expectations and needs.

The data for this study is collected through a series of approximately five online surveys.

### What data do we collect and how do we process it?

Postal addresses are only used for sending the first invitation letter and are deleted immediately afterwards. Your electronic contact data and the survey data are collected and stored separately. The data is stored and processed on secure servers at the ifo Institute in Munich. Only members of the research team have access to the data.

### The legal basis for data processing is your consent.

Participation in the forwarding of addresses and the survey is voluntary. If you refuse to give your consent or withdraw your consent, you will not suffer any disadvantages as a result. Withdrawing your consent only has effect for the future, i.e. the legality of the data processing carried out on the basis of your consent up to the time of withdrawal remains unaffected.

### Your rights under the General Data Protection Regulation (GDPR)

You have the following rights under the General Data Protection Regulation (GDPR):

- Right to withdraw consent (Art. 7 para. 3 GDPR): You have the right to withdraw your consent at any time with effect for the future. The withdrawal of consent does not affect the lawfulness of data processing based on consent before its withdrawal.
- Right to information (Art. 15 GDPR): You have the right to obtain information from us about which of your personal data we process.
- Right to rectification (Art. 16 GDPR): If the data concerning you is incorrect or incomplete, you can request the correction of incorrect data or the completion of incomplete data.
- Right to erasure (Art. 17 GDPR): You can request the erasure of your data at any time.
- Right to restriction of processing (Art. 18 GDPR): You may request the restriction of the processing of personal data concerning you.

- Right to object (Art. 21 GDPR): You can object to the processing of data concerning you at any time.
- Right to lodge a complaint with a supervisory authority (Art. 77 GDPR): If you are of the opinion that we have not complied with data protection regulations when processing your data, you can lodge a complaint with the competent supervisory authority. The supervisory authority responsible for LMU is

Bavarian State Commissioner for Data Protection:  
*Bayerischer Landesbeauftragte für den Datenschutz*  
Postfach 22 12 19  
80502 München

Phone: +49 (0) 89 212672 0

Email: [poststelle@datenschutz-bayern.de](mailto:poststelle@datenschutz-bayern.de)

<https://www.datenschutz-bayern.de>

If you would like to assert one of these rights or have any questions, you can contact us at any time at [chargaziia@ifo.de](mailto:chargaziia@ifo.de)

## Інформаційний лист відповідно до DSGVO

Про дослідження:

Дослідження проводиться дослідниками з Інституту ifo (професор Пану Поутваара, доктор Івонн Гісінг, Лаша Чаргазія). Метою дослідження є аналіз інтеграції українських біженців у Німеччині, а також їхніх рішень, очікувань та потреб.

Дані для цього дослідження будуть зібрані за допомогою серії з приблизно п'яти онлайн-опитувань.

Які дані ми збираємо і як їх обробляємо?

Поштові адреси використовуються лише для надсилання першого листа-запрошення та видаляються одразу після цього. Ваші електронні контактні дані та дані опитування збираються та зберігаються окремо. Дані зберігаються та обробляються на захищених серверах в Інституті ifo в Мюнхені. Доступ до даних мають лише члени дослідницької групи.

Правовою підставою для обробки даних є ваша згода.

Участь у пересиланні адрес та опитуванні є добровільною. Якщо ви відмовитесь дати згоду або відкличете її, це не спричинить жодних несприятливих наслідків. Відкликання згоди має ефект лише на майбутнє, тобто законність обробки даних, здійсненої на підставі вашої згоди до моменту відкликання, залишається незмінною.

Ваші права відповідно до Загального регламенту захисту даних (GDPR)

Ви маєте наступні права відповідно до Загального регламенту захисту даних (GDPR):

- Право на відкликання згоди (ст. 7, п. 3 GDPR): Ви маєте право відкликати свою згоду у будь-який час із збереженням чинності на майбутнє. Відкликання згоди не впливає на законність обробки даних на підставі згоди до її відкликання.
- Право на інформацію (ст. 15 GDPR): Ви маєте право отримати від нас інформацію про те, які ваші персональні дані ми обробляємо.
- Право на виправлення (ст. 16 GDPR): Якщо дані, що стосуються вас, є невірними або неповними, ви можете вимагати виправлення невірних даних або доповнення неповних даних.
- Право на видалення (ст. 17 GDPR): Ви можете вимагати видалення ваших даних у будь-який час.
- Право на обмеження обробки (ст. 18 GDPR): Ви можете вимагати обмеження обробки персональних даних, що стосуються вас.
- Право на заперечення (ст. 21 GDPR): Ви можете у будь-який час заперечити проти обробки даних, що стосуються вас.

- Право подати скаргу до наглядового органу (ст. 77 GDPR): Якщо ви вважаєте, що ми не дотрималися правил захисту даних при обробці ваших даних, ви можете подати скаргу до компетентного наглядового органу. Наглядовим органом, відповідальним за LMU, є

Баварський державний уповноважений із захисту даних:  
*Bayerischer Landesbeauftragte für den Datenschutz*  
*Postfach 22 12 19*  
*80502 München*

Телефон: +49 (0) 89 212672 0  
Електронна пошта: [poststelle@datenschutz-bayern.de](mailto:poststelle@datenschutz-bayern.de)  
<https://www.datenschutz-bayern.de>

Якщо ви хочете скористатися одним із цих прав або у вас виникли запитання, будь ласка, зв'яжіться з нами у будь-який час за адресою [chargaziia@ifo.de](mailto:chargaziia@ifo.de).

## Информационное письмо в соответствии с DSGVO

### Об исследовании:

Исследование проводится учеными Института ifo (профессор Пану Поутваара, доктор Ивонн Гизинг, Лаша Чаргазия). Цель исследования - проанализировать процесс интеграции украинских беженцев в Германии, а также их решения, ожидания и потребности.

Данные для этого исследования собираются с помощью серии из примерно пяти онлайн-опросов.

### Какие данные мы собираем и как их обрабатываем?

Почтовые адреса используются только для отправки первого письма-приглашения и сразу после этого удаляются. Ваши электронные контактные данные и данные опроса собираются и хранятся отдельно. Данные хранятся и обрабатываются на защищенных серверах в Институте ifo в Мюнхене. Доступ к данным имеют только члены исследовательской группы.

Правовой основой для обработки данных является ваше согласие.

Участие в рассылке адресов и опросе является добровольным. Если вы откажетесь дать свое согласие или отзовете его, это не повлечет за собой никаких негативных последствий. Отзыв согласия имеет силу только на будущее, т. е. законность обработки данных, осуществляемой на основании Вашего согласия до момента отзыва, не затрагивается.

### Ваши права в соответствии с Общим регламентом по защите данных (GDPR)

В соответствии с Общим регламентом по защите данных (GDPR) вы имеете следующие права:

- **Право на отзыв согласия (ст. 7 п. 3 GDPR):** Вы имеете право в любое время отозвать свое согласие с действием на будущее. Отзыв согласия не влияет на правомерность обработки данных на основании согласия, полученного до его отзыва.
- **Право на информацию (ст. 15 GDPR):** Вы имеете право получить от нас информацию о том, какие Ваши персональные данные мы обрабатываем.
- **Право на исправление (ст. 16 GDPR):** Если касающиеся вас данные неверны или неполны, вы можете запросить исправление неверных данных или заполнение неполных данных.
- **Право на удаление данных (ст. 17 GDPR):** Вы можете в любое время запросить удаление своих данных.
- **Право на ограничение обработки (ст. 18 GDPR):** Вы можете запросить ограничение обработки персональных данных, касающихся Вас.



- Право на возражение (ст. 21 GDPR): Вы можете в любое время возразить против обработки касающихся вас данных.
- Право на подачу жалобы в надзорный орган (ст. 77 GDPR): Если вы считаете, что при обработке ваших данных мы не соблюдаем правила защиты данных, вы можете подать жалобу в компетентный надзорный орган. Надзорным органом, ответственным за деятельность LMU, является

Уполномоченный земли Бавария по защите данных:

*Bayerischer Landesbeauftragte für den Datenschutz*

*Postfach 22 12 19*

*80502 München*

Телефон: +49 (0) 89 212672 0

Email: [poststelle@datenschutz-bayern.de](mailto:poststelle@datenschutz-bayern.de)

<https://www.datenschutz-bayern.de>

Если Вы хотите отстоять одно из этих прав или у Вас возникли вопросы, Вы можете в любое время связаться с нами по адресу [chargaziia@ifo.de](mailto:chargaziia@ifo.de).